

cecotec

FUN&TASTE P'CORN CLASSIC

Maquina de hacer palomitas/ Popcorn maker



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	10
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Instrukcje bezpieczeństwa	22
Bezpečnostní pokyny	25

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	28
2. Antes de usar	28
3. Funcionamiento	28
4. Limpieza y mantenimiento	29
5. Especificaciones técnicas	30
6. Reciclaje de electrodomésticos	30
7. Garantía y SAT	30

INDEX

1. Parts and components	31
2. Before use	31
3. Operation	31
4. Cleaning and maintenance	32
5. Technical specifications	32
6. Disposal of old electrical appliances	33
7. Technical support and warranty	33

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	34
2. Avant utilisation	34
3. Fonctionnement	34
4. Nettoyage et entretien	35
5. Spécifications techniques	36
6. Recyclage des électroménagers	36
7. Garantie et SAV	36

INHALT

1. Teile und Komponenten	37
2. Vor dem Gebrauch	37
3. Bedienung	37
4. Reinigung und Wartung	38
5. Technische Spezifikationen	39
6. Entsorgung von alten Elektrogeräten	39
7. Garantie und Kundendienst	39

INDICE

1. Parti e componenti	41
2. Prima dell'uso	41
3. Funzionamento	41
4. Pulizia e manutenzione	42
5. Specifiche tecniche	43
6. Riciclaggio di elettrodomestici	43
7. Garanzia e SAT	43

ÍNDICE

1. Peças e componentes	44
2. Antes de usar	44
3. Funcionamento	44
4. Limpeza e manutenção	45
5. Especificações técnicas	46
6. Reciclagem de eletrodomésticos	46
7. Garantia e SAT	46

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	47
2. Przed uruchomieniem	47
3. Obsługa urządzenia	47
4. Czyszczenie i konserwacja	48
5. Dane techniczne	49
6. Recykling sprzętu	49
7. Gwarancja i Pomoc Techniczna	49

OBSAH

1. Části a složení	50
2. Před použitím	50
3. Fungování	50
4. Čištění a údržba	51
5. Technické specifikace	52
6. Recyklace elektrospotřebičů	52
7. Záruka a technický servis	52

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

si el dispositivo cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

No utilice el producto si el cable, el enchufe o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.

No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.

Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.

Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o

industriales. No lo utilice en el exterior.

No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por Cecotec ya que podría ocasionar daños.

Coloque el aparato en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor.

No use el producto bajo las siguientes circunstancias: dentro o encima de cocinas eléctricas o de gas, hornos calientes o cerca de fuego.

Sobre superficies blandas (como alfombras) o donde pueda volcarse durante su uso.

En exteriores o áreas con altos niveles de humedad.

Cerca o bajo materiales inflamables (como cortinas, trapos, cortinajes, paños, etc.) o bajo armarios de cocina.

La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta mientras se usa el producto y podría causar quemaduras. No toque las superficies calientes mientras esté en funcionamiento e inmediatamente después. No vierta aceite en la cavidad de cocción del dispositivo.

No cubra el dispositivo mientras esté en funcionamiento.

Desenchufe el producto inmediatamente si se observa



fuego o humo. No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento. Desconecte el dispositivo al acabar de utilizarlo y cuando deje salga de la estancia donde está instalado.

No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.

Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desenchufe el producto antes de moverlo o limpiarlo. Asegúrese de que el

dispositivo se ha enfriado por completo antes de guardarlo.
La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.
No lave el aparato en lavavajillas.
Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.
No se acepta ninguna responsabilidad de los daños eventuales o personales que pudieran derivar del mal uso del producto o del incumplimiento de este manual de instrucciones.
El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años. Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años si están continuamente supervisados.
Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.
Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.

SAFETY INSTRUCTIONS

All safety instructions should be closely followed when using the appliance.
Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance.
Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
If the appliance falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not reach into the water!
Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.
Do not use the appliance if its cord, plug, or housing is damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
Do not twist, bend, strain, or damage the power cord in any way. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not let it touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface or countertop.
The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.
This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for commercial or industrial use. Do not use it outdoors.
Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.

Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface. Do not use the appliance under the following circumstances: On or near a gas or electric hob, in heated ovens, or near open flames.

On soft surfaces (such as carpets) or where it may tip over during use.

Outdoors or in areas with high humidity levels.

Near or below flammable materials (such as curtains, cloths, wall hangings, tea towels, etc.) or under wall cabinets.

The temperature of accessible surfaces may be high while in use and could cause burns. Do not touch hot surfaces while in use or immediately after.

Do not pour oil in the cooking cavity of the appliance.

Do not cover the appliance while in use.

Unplug the appliance immediately if fire or smoke is observed.



Do not leave the appliance unattended while in use. Unplug it from the mains supply when you finish using it or when you leave the room.

Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec for advice.

Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly. Turn off and unplug the appliance before moving and cleaning it. Make sure the device has completely cooled down before storing it.

Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.

Do not wash the appliance in dishwashers.

Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.

No liability is accepted for any eventual damage or personal

injuries derived from misuse or non-compliance with this instruction manual.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved.

Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

Keep the appliance and its cord out of reach of children under the age of 8.

INSTRUCTIONS DE SECURITE

Veillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

Si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.

Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher les surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.

Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.

Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous avez fini de l'utiliser et avant de le nettoyer. Débranchez l'appareil en tirant sur la prise, pas sur le câble.

Ce produit a été conçu pour un usage exclusivement domestique.

Il n'est pas approprié pour un usage commercial ni industriel. Ne l'utilisez pas en extérieur.

N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par Cecotec, cela pourrait endommager le produit.

Placez l'appareil sur une surface sèche, stable, plate et résistante à la chaleur.

N'utilisez pas le produit sur des cuisines électriques ou à gaz, dans des fours chauds ou près du feu.

Sur des surfaces molles (comme les tapis) ou des surfaces desquelles l'appareil pourrait tomber pendant utilisation.

En extérieurs ou dans des endroits possédant des niveaux d'humidité élevés.

Près ou sous de matériaux inflammables (comme des rideaux, des chiffons, des torchons, etc.) ou sous des armoires de cuisine.

La température des surfaces accessibles pourrait être élevée lorsque vous utilisez l'appareil et pourrait provoquer des brûlures. Ne touchez pas les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en fonctionnement ni immédiatement après.



Ne versez pas d'huile dans l'unité de cuisson de l'appareil.

Ne recouvrez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement.

Débranchez immédiatement l'appareil si vous observez du feu ou de la fumée.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement. Débranchez l'appareil lorsque vous avez terminé de l'utiliser et lorsque vous sortez de la pièce dans laquelle il est installé.

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.

Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le

nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le déplacer ou de le nettoyer. Assurez-vous que l'appareil ait refroidi complètement avant de le garder.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.

L'appareil ne convient pas pour un nettoyage au lave-vaisselle. Gardez l'appareil et son manuel d'instructions dans un lieu sec et sécurisé lorsque vous n'allez pas l'utiliser.

Aucune responsabilité ne sera acceptée sur les possibles dommages personnels ou de fonctionnement qui puissent dériver d'une mauvaise utilisation de l'appareil ou du non-respect de ce manuel.

L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Il peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus s'ils sont surveillés constamment.

Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.

Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.

Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

SICHERHEITSHINWEISE

Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Falls das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gehäuse sichtbare Schäden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder heruntergefallen sind.

Das Netzkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.

Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.

Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen möchten. Ziehen Sie von dem Stecker,

nicht von dem Kabel.

Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. Industriellen Gebrauch geeignet bzw. vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht von Cecotec empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.

Stellen Sie den Grill auf einer trocknen, stabilen, flachen und hitzebeständigen Fläche.

Verwenden Sie das Produkt nicht unter den folgenden Umständen: in oder auf Gas- oder Elektroherden, heißen Öfen oder in der Nähe eines Feuers.

Auf weichen Oberfläche wie Teppiche, wo das Gerät beim Verwenden umkippen könnte.

Im Freien oder an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit.

In der Nähe brennbaren Materialien (wie Vorhänge, Lumpen, Gardinen usw.) oder unter Küchenschränken.

Die Temperatur der berührten Oberflächen kann beim Betrieb sehr heiß werden und zu Verbrennungen führen. Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht beim oder sofort nach dem Gebrauch.

Gießen Sie kein Öl in den Garraum des Geräts.

Bedecken Sie nicht das Gerät während des Betriebs.

Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn Sie Feuer oder Rauch bemerken.

Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch und beim Verlassen des Raums aus.

Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.

Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieses



Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen oder bewegen. Prüfen Sie, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es lagern.

Reinigung und Wartung dürfen niemals von Kinder durchgeführt werden.

Das Gerät ist nicht spülmaschinengeeignet.

Bewahren Sie das Gerät und seine Bedienungsanleitung an einem sicheren trockenen Ort auf, wenn nicht in Gebrauch ist.

Das Unternehmen übernimmt keine Haftung über mögliche Schäden wegen unsachgemäßer Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen.

Das Gerät darf von Kindern unter 8 Jahren nicht benutzt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden.

Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden, es sei denn, sie werden bei der Benutzung durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder ihnen eine Einweisung im ordnungsgemäßen und sicheren Umgang gegeben wurde und sie die mit dem Gerät verbundenen Risiken verstanden haben und richtig einschätzen können.

Beaufsichtigen Sie kleine Kinder, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kinder unter 8 Jahre auf.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa il prodotto.

Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata sull'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.

Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto.

Se il prodotto dovesse cadere accidentalmente in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

non utilizzare il prodotto se il cavo, la spina o la struttura presenta danni o se non funziona correttamente, ha patito una caduta o è stato danneggiato.

Non torcere, piegare, tendere o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore.

Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo fuoriesca dal bordo della superficie o piano da cucina.

Questo dispositivo non è stato progettato per funzionare attraverso timer o sistemi di controllo remoto esterni.

Spegnere e scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando e prima di pulirlo. Tirare la presa per scollegarlo, non tirare il cavo.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per

uso domestico. Non è appropriato per uso commerciale o industriale. Non utilizzare in esterni.

Non utilizzare nessun accessorio non suggerito da Cecotec, potrebbe provocare danni.

Collocare l'apparato su di una superficie asciutta, stabile, piatta e resistente al calore.

Evitare l'uso del prodotto sotto le seguenti circostanze: all'interno o sopra cucine elettriche o a gas, forni caldi o vicino a fornelli.

Su superfici morbide (come tappeti) o dove si possa capovolgere durante il suo uso.

In esterni o aree con alti livelli di umidità.

Vicino o sotto a materiali infiammabili (come tende, strofinacci, tendaggi, panni, ecc..) o sotto ad armadi da cucina.

La temperatura delle superfici accessibili potrebbe essere alta mentre si usa il prodotto e potrebbe causare bruciature. Non toccare le superfici calde mentre è in funzionamento e immediatamente dopo.

Non versare olio nella cavità di cottura del dispositivo.

Non coprire il dispositivo mentre è in funzionamento.

Scollegare immediatamente il prodotto quando si osservano fiamme o fumo.

Non lasciare il prodotto senza supervisione durante il suo funzionamento. Scollegare il dispositivo una volta terminato di usarlo e quando si esce dalla stanza dove è installato.

Non cercare di riparare il dispositivo per conto proprio.

Per qualsiasi dubbio contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Per assicurare il corretto funzionamento del dispositivo, la pulizia e la manutenzione del prodotto devono essere effettuate seguendo questo manuale di istruzioni. Spegnere



e scollegare il prodotto prima di muoverlo o pulirlo. Verificare che il dispositivo sia completamente freddo prima di conservarlo.

La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini.

Non lavare la macchina in lavastoviglie.

Conservare il prodotto e il manuale di istruzioni in un luogo asciutto e sicuro quando non si usa.

Non si accetta nessuna responsabilità relativa ai danni eventuali o personali derivate dal mal uso del prodotto o inadempienze di questo manuale di istruzioni.

L'apparato non deve essere usato da bambini da 0 a 8 anni.

Questo elettrodomestico può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni sotto la sorveglianza continua di un adulto.

Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario sorvegliare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o produto.

Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Se o produto cair acidentalmente na água, desligue-o imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água!

Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos ou se não funciona corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.

Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque superfícies quentes. Não deixe que o cabo esteja sobre a borda da superfície de trabalho ou do balcão.

Este produto não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.

Desligue o produto e desconecte da corrente elétrica quando não estiver a ser usado e antes de limpar. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.

Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou

industriais. Não o utilize em exteriores.
Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado por Cecotec, já que poderá causar danos.
Coloque o produto numa superfície seca, estável, plana e resistente ao calor.
Não utilize o produto nas seguintes circunstâncias: em ou sobre fogões a gás ou elétricos, fornos quentes, ou perto de fogo.
Sobre superfícies suaves (como tapetes) ou onde possa virar e cair durante o uso.
Em exteriores ou áreas com altos níveis de humidade.
Perto ou debaixo de materiais inflamáveis (tais como cortinas, trapos, panos etc.) ou debaixo de armários de cozinha.
A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta enquanto se usa o produto e poderia causar queimaduras. Não toque nas superfícies quentes enquanto o dispositivo estiver em funcionamento ou imediatamente depois.
Não verta óleo no compartimento de cocção do dispositivo.
Não cubra o dispositivo enquanto estiver a funcionar.
Tire a ficha da corrente elétrica imediatamente se observa fogo ou fumo.
Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento. Desconecte o dispositivo ao terminar de usar e quando abandonar o espaço em que está instalado.
Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec para qualquer dúvida.
As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o produto antes de o mover ou limpar. Antes de guardar, certifique-se sempre de que o produto está completamente frio.
Limpeza e manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.

Não lave o aparelho na máquina da louça.
Guarde o produto e o seu manual de instruções num lugar seco e seguro quando não estiver a ser usado.
Não se aceita nenhuma responsabilidade de danos eventuais ou pessoais que possam derivar do mau uso do produto ou do incumprimento deste manual de instruções.
O aparelho não deve ser usado por crianças de 0 a 8 anos. Este aparelho pode ser usado por crianças de 8 anos se estiverem continuamente sob supervisão.
Este produto pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.
Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.
Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idades inferior a 8 anos.



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Postępuj zgodnie z instrukcją podczas obsługi urządzenia.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

Zadbaj o to, aby wtyczka, kabel ani żadna inna część urządzenia nie weszła w kontakt z wodą czy innym płynem. Nie wystawiaj elektrycznych elementów produktu na działanie wody. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka lub jego uruchomieniem upewnij się, że masz suche ręce.

Uwaga: jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast rozłącz je z prądu. Nie dotykaj wody!

Regularnie sprawdzaj kabel zasilający pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Nie używaj produktu jeśli kabel lub wtyczka lub struktura urządzenia jest uszkodzona lub jeśli nie działa poprawnie lub jeśli zostało uszkodzone

Nie skręcaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj kabla zasilającego. Chroń przed ostrymi krawędziami i gorącem. Nie pozwól, aby kabel wszedł w kontakt z gorącymi przedmiotami. Kabel nie może zwisać z krawędzi przestrzeni roboczej.

To urządzenie nie jest zaprojektowane do pracy z timerem ani zewnętrznymi systemami zdalnej kontroli.

Wyłącz i rozłącz wtyczkę z prądu na czas nieużytkowania urządzenia lub przed przystąpieniem do jego czyszczenia. Pociągnij za wtyczkę, aby odłączyć, nie ciągnij za kabel.

Ten produkt został stworzony użytku w domu Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych i przemysłowych.

Nie używaj produktu na zewnątrz.

Nie używaj żadnego akcesorium, które nie zostało zalecone

przez Cecotec, gdyż może spowodować szkody.

Położyć sprzęt na stabilnej, suchej, płaskiej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni

Nie należy używać produktu w następujących okolicznościach: w lub na kuchenkach gazowych lub elektrycznych, gorących piekarnikach lub w pobliżu ognia.

na miękkich powierzchniach (np. na dywanach), gdzie mogłoby się przewrócić podczas pracy.

na zewnątrz lub w miejscach o wysokiej wilgotności powietrza. W pobliżu lub pod materiałami łatwopalnymi (takimi jak zastony, szmaty, zastony, tkaniny itp.) Lub pod szafkami kuchennymi.

Aparat w czasie pracy może nagrzewać się do wysokich temperatur i powodować oparzenia. Z tego powodu nie dotykaj jego gorących elementów, kiedy jest uruchomiony oraz zaraz po jego wyłączeniu.

Nie wlewaj oleju do komory gotowania urządzenia.

Nie przykrywaj urządzenia w trakcie jego pracy.

Natychmiast rozłącz urządzenie, jeśli zobaczysz wydobywający się z niego ogień lub dym.

Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, kiedy jest uruchomione. Po zakończeniu korzystania z urządzenia lub przed opuszczeniem pomieszczenia, w którym się znajduje, rozłącz aparat z gniazdka.

Nie próbuj naprawiać urządzenia na własną rękę. W celu otrzymania informacji skontaktuj się z Serwisem Pomocy technicznej Cecotec.

Aby zagwarantować prawidłowe funkcjonowanie urządzenia, należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i jego czyszczenie zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia lub poruszaniem go, wyłącz je i rozłącz z gniazdka. Przed schowaniem upewnij się,

že urządzenie całkowicie ostygło.

Czyszczenie i czynności konserwacyjne nie mogą być przeprowadzane przez dzieci.

Nie myj aparatu w zmywarce.

Kiedy nie korzystasz z urządzenia, przechowuj je razem z instrukcją obsługi w suchym i bezpiecznym miejscu.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne lub osobiste szkody wynikające z nieprawidłowego użytkowania urządzenia lub niezastosowania się do niniejszej instrukcji obsługi.

Z urządzenia nie mogą korzystać dzieci w wieku od 0 do 8 lat. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, jeśli znajdują się one pod stałą opieką.

Ten produkt może być stosowany przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.



Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem. Zachowaj szczególną czujność, gdy z urządzenia korzystają dzieci lub gdy jest używane w ich pobliżu.

Trzymaj urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.

Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo samotný přístroj je poškozený, nefunguje správně, spadl nebo byl poškozen.

Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.

Tento přístroj není navržen, aby fungoval prostřednictvím časovače nebo dálkových ovladačů.

Vypněte a odpojte od elektrického proudu, pokud přístroj nepoužíváte a před čištěním. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.

Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Není vhodný pro komerční nebo průmyslové účely. Nepoužívejte venku.

Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo doporučeno

výrobce, protože by mohlo způsobit škodu.

Umístěte přístroj vždy na povrchy suché, stabilní, rovné a odolné proti teplotě.

Nepoužívejte produkt za následujících okolností: v plynových nebo elektrických sporácích, horkých troubách nebo v blízkosti ohně.

Na měkkém povrchu (např. koberec) nebo na povrchu, který by mohl zapříčinit převrnutí přístroje.

Venku nebo v místech s vysokou vlhkostí.

V blízkosti nebo pod hořlavými materiály (jako jsou záclony, hadr, závěsy, utěrky atd.) nebo pod kuchyňskými skříňkami.

Teplota přístupných povrchů při používání by mohla dosáhnout vysokých teplot a způsobit popáleniny. Nedotýkejte se horkých povrchů během používání a bezprostředně po něm.

Nenalévejte olej do nádoby na přípravu popcornu.

Během fungování přístroj nepřikrývejte.

Okamžitě přístroj odpojte, pokud zpozorujete oheň nebo kouř.

Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru. Odpojte přístroj po skončení jeho používání anebo pokud odejdete z místnosti, kde je zapojen.

Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami. V případě pochybností kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.

Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití. Vypněte a vypojte přístroj ze sítě před přemístěním anebo před čištěním. Ujistěte se, že přístroj úplně vychladla, než ji uskladníte.

Čištění a údržbu by neměly dělat děti.

Nečistěte přístroj v myčce.

Uchovávejte přístroj a jeho návod na použití na suchém a bezpečném místě, pokud ho nebudete nějakou dobu používat.

Nepřebíráme žádnou odpovědnost za případné škody na majetku a na zdraví, které by mohly plynout ze špatného

používání tohoto produktu nebo z nedodržení instrukcí v tomto manuálu.

Přístroj by neměl být používán dětmi do 8mi let. Tento přístroj může být používán dětmi od 8mi let, pokud jsou pod neustálým dozorem.

Tento produkt může být používán osobami s mentálním, fyzickým nebo sensorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.

Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1.

1. Puerta magnética
2. Bandeja extraíble
3. Cuchara dosificadora
4. Interruptor de encendido/apagado
5. Interruptor de luz interna
6. Cable de alimentación
7. Cestillo para maíz
8. Pala para remover
9. Tapa abatible del cestillo
10. Manivela

2. ANTES DE USAR

Retire todo el material de embalaje.

Inspeccione todas las piezas por si hubiera algún daño visible. Desenrolle el cable al completo y compruebe que no hay ningún daño. En caso de que presenten daños, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Asegúrese de que ha leído y entendido todas las instrucciones y advertencias de este manual. Preste especial atención a las instrucciones de seguridad de las páginas anteriores.

Coloque el aparato en una superficie estable, plana y resistente al calor.

Antes del primer uso, limpie el interior de la unidad. Para ello, utilice una esponja, un paño o trapo húmedo que no sea abrasivo, y luego séquelo con papel absorbente. Seque bien todo el interior del recipiente y asegúrese de fijar el recipiente bien en el soporte antes de usarlo.

Aviso: Puede que perciba un ligero olor a quemado o humo cuando use el dispositivo por primera vez, causado por el exceso de lubricantes del proceso de fabricación. Asegúrese de que haya buena ventilación y deje que dispositivo funcione hasta que deje de salir humo y el olor cese.

3. FUNCIONAMIENTO

Asegúrese de que el interruptor de on/off está apagado. Conecte el dispositivo a la toma de corriente. Se puede utilizar un cable alargador si fuera necesario.

Asegúrese de que el recipiente está bien fijado en los soportes.

Asegúrese de que el motor del recipiente de la palomitera está bien conectado a la toma situada en la parte inferior del recipiente.

Aviso: el recipiente no se calentará si el conector no está completamente insertado.

Utilice la cuchara medidora proporcionada para introducir en el recipiente una cucharada del aceite que más le guste para hacer palomitas. Para obtener los mejores resultados, se recomienda utilizar aceite vegetal.

Utilice el vaso medidor de granos de maíz para introducir el maíz en el recipiente.

Aviso: cuando utilice paquetes de granos de maíz con el contenido previamente pesado, se recomienda utilizar tanto el vaso como la cuchara medidora para pesar los ingredientes de nuevo. Siga la siguientes medidas: 1 cucharada de aceite + 57 g de maíz = 8 vasos de palomitas (no exceda los 71 g de granos de maíz).

Encienda el dispositivo y cierre la puerta. En unos segundos comenzará a escuchar las palomitas hacerse. Las palomitas calientes y recién hechas saldrán por las tapas abatibles del recipiente.

Accione el interruptor de luz para observar el estado de las palomitas.

Utilice la manivela para vaciar el contenido del cestillo.

Cuando deje de escuchar las palomitas hacerse, apague el dispositivo.

Vacíe todas las palomitas de dentro del recipiente. Para ello, agarre la máquina de palomitas del asa e inclínelo.

Abra la puerta, extraiga la bandeja con las palomitas y sírvalas.

Consejos

Si empieza a salir humo durante el proceso de cocción, es posible que se debe a la acumulación de grasa. Para reducir la posibilidad de que salga humo, limpie el interior del recipiente entre usos.

Para mejores resultados, utilice granos de maíz desgranados y naturales. Algunas marcas de maíz suelen hacer granos con cáscara más dura, lo que puede causar que más granos no se hagan.

Utilice aceite vegetal para obtener mejores resultados.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Apague, desconecte y deje enfriar el producto antes de proceder a su limpieza.

Use un trapo suave y húmedo para limpiar la superficie exterior del producto y séquelo con un trapo seco o papel de cocina. No use detergentes abrasivos, nanas de metal o estropajos. Limpie el interior del producto con un trapo seco. Asegúrese de que ningún tipo de líquido entra en la cavidad del producto para prevenir posibles daños.

Desenrosque la manivela y retire el recipiente de los soportes.

Extraiga el recipiente de la unidad principal y llene $\frac{2}{3}$ con agua tibia y jabón.

Deje reposar la mezcla en el recipiente durante 15-20 minutos para deshacer la grasa.

Vacíe el recipiente. Si fuera necesario, utilice una esponja para frotar el interior del recipiente.

Enjuague y vacíelo.

Limpie el dispositivo a mano siempre. No lo lave en el lavavajillas.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 04284

Modelo: Fun&Taste P'Corn Classic

300 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1.

1. Magnetic door
2. Removable tray
3. Measuring spoon
4. On/off switch
5. Light switch
6. Power cord
7. Corn basket
8. Stirring blade
9. Folding basket lid
10. Crank

2. BEFORE USE

Remove all packaging elements.

Check all parts of the appliance for visual damage. Unwind the power cord completely and inspect it for damage. If there are any signs, contact the official Technical Support Service of Cecotec.

Make sure you have read and understood all instructions and warnings in this instruction manual. Pay particular attention to the safety instructions on previous pages.

Place the appliance on an even, heat-resistant surface.

Before first use, clean the inside of the unit by wiping with a moist, non-abrasive sponge, towel or cloth and then wipe with a non-abrasive dry towel. Wipe down the inside of the container and be sure it is properly placed in the brackets before starting.

Note: You may notice a slight burning smell or smoke when using the appliance for the first time, caused by the excess of lubricants from the manufacturing process. Ensure good ventilation and let the appliance work until no odour or smoke can be noticed.

3. OPERATION

Make sure the on/off switched is off. Plug the device to a power supply. An extension cord can be used if needed.

Make sure the container is properly secured in the support brackets.

Make sure the container's motor is fully plugged into the outlet located on the bottom side of the container.

Note: The container will not heat if the plug is not fully inserted.

Use the oil measuring spoon supplied to add 1 tablespoon of your favorite popcorn cooking oil to the container. For best popping results, it is suggested to use vegetable oil.

Use the kernel measuring cup supplied to add popcorn kernels to the container.

Note: When using pre-measured packages of corn kernels or popcorn making kits, it is still recommended to measure out the corn kernels and oil using the supplied kernel measuring cup and oil measuring spoon. Always follow this rule: 1 Tbsp. oil+ 2-oz. popcorn = 8 cups popcorn. (do not exceed 2.5 oz. of popcorn kernels.)

Turn the unit on and close the door. In a short time, you will hear kernel popping. Fresh, hot popcorn will begin to burst out of the folding lids on the container.

Turn the light switch on to check the popcorn making process.

Use the crank to empty the basket.

When no more popcorn bursting can be heard, turn the unit off.

Empty the popcorn in the container by turning it using the lateral handle.

Open the door, take out the tray with the popcorn and serve.

Tips

If the device begins to smoke during cooking, it may be due to grease build up. In order to reduce smoking, make sure that you clean the inside of the container between uses.

For best results, use an all-natural soft-shelled popping corn. Some brands of popping corn tend to have a harder outer shell, which may result in more unpopped kernels.

Use vegetable oil for better results.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Turn the appliance off, unplug it and allow it to cool down before cleaning it.

Use a soft wet cloth to clean the outer surface and dry it afterwards with a dry cloth or kitchen paper. Do not use abrasive detergents, steel wool, or scouring pads.

Wipe the interior of the device with a dry cloth. Make sure no liquid enters the cavity of the appliance to prevent damaging it.

Unscrew the crank and remove the container from the support brackets.

Take the container out of the main unit and fill $\frac{2}{3}$ with hot soapy water.

Let the container sit for 15-20 minutes to remove grease.

Empty the container. If necessary, use a cleaning sponge to scrub the inside of the container.

Rinse and dry.

Always wash by hand, do not wash in the dishwasher.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 04284

Model: Fun&Taste P'Corn Classic

300 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1.

1. Porte magnétique
2. Plateau extractible
3. Cuillère doseuse
4. Interrupteur de connexion/déconnexion
5. Interrupteur d'éclairage intérieur
6. Câble d'alimentation
7. Panier pour le maïs
8. Spatule pour remuer
9. Couvercle rabattable du panier
10. Manivelle

2. AVANT UTILISATION

Retirez tout le matériel qui compose l'emballage.

Vérifiez bien toutes les pièces, qu'aucune ne soit endommagée. Déroulez complètement le câble et vérifiez qu'il n'y ait aucun dommage. Dans le cas où il y ait des pièces abîmées, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Assurez-vous de bien avoir lu et compris toutes les instructions de ce manuel. Faites attention aux instructions de sécurité des pages antérieures.

Placez l'appareil sur une surface sèche, stable, plate et résistante à la chaleur.

Avant de l'utiliser pour la première fois, nettoyez l'intérieur de l'unité. Pour cela, utilisez une éponge ou un chiffon humide qui ne soit pas abrasif puis séchez-le avec du papier essuie-tout. Séchez bien tout l'intérieur du récipient et assurez-vous de bien le fixer sur le support avant de l'utiliser.

Note : si vous sentez une légère odeur de brûlé ou de fumée lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, cela est dû à l'utilisation excessive de lubrifiants du processus de fabrication. Vérifiez que la pièce soit bien aérée et laissez l'appareil fonctionner jusqu'à ce qu'il n'émette plus de la fumée et l'odeur disparaisse.

3. FONCTIONNEMENT

Assurez-vous que l'interrupteur On/Off est éteint. Branchez l'appareil sur une prise de courant. Vous pouvez utiliser une rallonge si nécessaire.

Assurez-vous que le récipient soit bien fixé sur les supports.

Assurez-vous que le moteur du récipient de la machine à pop-corn est bien branché sur la prise se trouvant au niveau de la partie inférieure du récipient.

Avertissement : le récipient ne chauffera pas si le connecteur n'est pas complètement inséré. Utilisez la cuillère doseuse fournie pour introduire dans le récipient une cuillère d'huile pour préparer vos pop-corn. Pour obtenir les meilleurs résultats, il est recommandé d'utiliser de l'huile végétale.

Utilisez le verre mesureur de grains de maïs pour introduire le maïs dans le récipient.

Avertissement : même si vous avez pesé les grains de maïs au préalable, il est recommandé d'utiliser le verre mesureur ainsi que la cuillère doseuse pour peser les ingrédients à nouveau. Suivez les mesures suivantes : 1 cuillère d'huile + 57 g de maïs = 8 verres de pop-corn (n'excédez pas les 71 g de maïs).

Allumez l'appareil et fermez la porte. En quelques secondes vous entendrez le pop-corn sauter. Le pop-corn chaud et fraîchement préparé sortira du couvercle rabattable du récipient. Allumez l'éclairage intérieur pour observer l'état du pop-corn.

Utilisez la manivelle pour vider le contenu du panier.

Lorsque vous n'entendez plus de pop-corn sauter, éteignez l'appareil.

Sortez tous les pop-corns du récipient. Pour le faire, tenez la machine à pop-corn de la poignée et inclinez-la.

Ouvrez la porte, extrayez le plateau avec les pop-corns puis servez-les.

Conseils

Si de la fumée apparaît pendant le processus de cuisson, cela pourrait être à cause de l'accumulation de graisse. Pour réduire le risque de fumée, nettoyez l'intérieur du récipient après chaque utilisation.

Pour obtenir d'incroyables résultats, utilisez des grains de maïs égrainés et naturels. Certaines marques de maïs ont tendance à produire des grains dont la coquille est plus dure, ce qui peut empêcher la production d'un plus grand nombre de grains.

Utilisez de l'huile végétal pour obtenir les meilleurs résultats.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Éteignez, débranchez et laissez refroidir l'appareil avant de procéder à son nettoyage.

Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la surface extérieure du produit. Ensuite, séchez-le avec un chiffon sec ou avec du papier essuie-tout. N'utilisez pas de détergents abrasifs, d'éponges à récurer ou de tampons à récurer.

Nettoyez l'intérieur du produit avec un torchon sec. Vérifiez qu'aucun liquide n'entre dans la cavité du produit pour éviter de possibles dommages.

Devisez la manivelle et démontez le récipient des supports.

Extrayez le récipient de l'unité principale et remplissez-le avec 2/3 d'eau tiède et savon.

Laissez le mélange dans le récipient pendant 15-20 minutes pour que la graisse se détache.

Videz le récipient. Utilisez une éponge pour frotter l'intérieur du récipient si nécessaire.

Rincez-le et videz-le.

Nettoyez toujours l'appareil manuellement. Ne le nettoyez pas au lave-vaisselle.

5. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 04284

Modèle : Fun&Taste P'Corn Classic

300 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ELECTROMENAGERS

La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1.

1. Magnetische Tür
2. Abnehmbare Schale
3. Messlöffel
4. Ein-/Ausschalter
5. Schalter für Innenbeleuchtung
6. Netzkabel
7. Mais-Korb
8. Schaufel zum Umrühren
9. Klappbarer Deckel des Korbes
10. Kurbel

2. VOR DEM GEBRAUCH

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.

Überprüfen Sie die gelieferten Teile auf sichtbare Schäden. Rollen Sie vollständig das Kabel auf und überprüfen Sie, dass es keinen Schaden gibt. Falls es sichtbare Schäden gibt, wenden Sie sich an den offiziellen Technischen Dienst von Cecotec.

Vergewissern Sie sich, dass Sie all die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung verstanden haben. Schenken Sie besondere Aufmerksamkeit den Sicherheitshinweise an den vorigen Seiten.

Stellen Sie den Grill auf einer trocknen, stabilen, flachen und hitzebeständigen Fläche.

Vor der Ersten Verwendung, Reinigen Sie die Innenseite. Verwenden Sie dazu einen Schwamm, ein Tuch oder ein feuchtes, nicht scheuerndes Tuch und trocknen Sie es dann mit saugfähigem Papier. Trocknen Sie das gesamte Innere des Behälters gründlich ab und stellen Sie sicher, dass der Behälter vor dem Gebrauch in der Halterung festgesichert ist.

Warnung: Möglicherweise bemerken Sie bei der ersten Verwendung des Geräts einen leichten Brand- oder Rauchgeruch, der durch überschüssige Schmiermittel aus dem Herstellungsprozess verursacht wird. Sorgen Sie für eine gute Belüftung und lassen Sie das Gerät arbeiten, bis der Rauch aufhört und der Geruch aufhört.

3. BEDIENUNG

Vergewissern Sie sich, dass der On/Off-Schalter ausgeschaltet ist. Schließen Sie das Gerät an den Stromanschluss an. Wenn es nötig ist kann ein Verlängerungskabel verwendet werden.

Stellen Sie sicher, dass der Behälter sicher an den Halterungen befestigt ist.

Stellen Sie sicher, dass der Motor des Popcornbehälters ordnungsgemäß an das Netz an der Basis des Behälters angeschlossen ist.

Hinweis: Der Behälter erwärmt sich nicht, wenn der Stecker nicht vollständig eingesteckt ist. Verwenden Sie den mitgelieferten Messlöffel, um Ihr Lieblings-Popcornöls in die Schüssel zu geben. Für beste Ergebnisse wird die Verwendung von Pflanzenöl empfohlen. Verwenden Sie den Messbecher um den Mais in den Behälter zu geben.

Hinweis: Bei Verwendung von Packungen mit Maiskörnern mit dem zuvor gewogenen Inhalt, wird empfohlen, sowohl das Glas als auch den Messlöffel zu verwenden, um die Zutaten erneut zu wiegen. Folgen Sie diesen Schritten: 1 Esslöffel Öl + 57 g Mais = 8 Gläser Popcorn (nicht mehr als 71 g Maiskörner).

Schalten Sie das Gerät an und schließen Sie die Tür. In wenigen Sekunden werden Sie hören, wie das Popcorn hergestellt wird. Das heiße, frisch zubereitete Popcorn kommt aus dem Klappdeckel des Behälters heraus.

Drücken Sie den Lichtschalter, um den Popcorns zu beobachten.

Benutzen Sie die Kurbel, um den Inhalt des Korbes zu leeren.

Wenn Sie nicht mehr hören, wie das Popcorn gemacht wird, schalten Sie das Gerät aus. Leeren Sie das gesamte Popcorn aus dem Inneren des Behälters. Nehmen Sie dazu die Popcornmaschine aus dem Griff und kippen Sie sie ein bisschen.

Öffnen Sie die Tür, nehmen Sie das Tablett mit dem Popcorn heraus und Servieren.

Tipps

Es ist möglich, dass während des Kochprozesses Rauch austreten kann. Es könnte wegen der Ansammlung von Fett sein. Um zu verhindern dass Rauch herauskommt, Reinigen Sie das Innere des Behälters zwischen den Verwendungen.

Die besten Ergebnisse erzielen Sie mit geschälten und natürlichen Maiskörnern. Einige Maismarken neigen dazu, Kerne mit härteren Schalen herzustellen, was dazu führen kann, dass mehr Kerne nicht hergestellt werden.

Verwenden Sie Pflanzenöl für beste Ergebnisse.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie die Stromverbindung und lassen Sie es vor der Reinigung abkühlen.

Wischen Sie mit einem weichen, feuchten Tuch die Außenfläche des Produkts ab und trocknen Sie es mit einem trockenen Tuch oder Papiertüchern. Verwenden Sie keine starke Reinigungsmittel oder Metallschwämme.

Reinigen Sie die Innenseite des Produkts mit einem trockenen Tuch. Stellen Sie sicher, dass keine Flüssigkeit in den Garraum gelangt, um mögliche Schäden zu vermeiden.

Schrauben Sie die Kurbel ab und nehmen Sie den Behälter aus den Halterungen.

Nehmen Sie den Behälter von der Haupteinheit ab und füllen Sie ihn zu 2/3 mit warmem Wasser und Seife.

Lassen Sie die Mischung 15–20 Minuten im Behälter stehen, um das Fett zu schmelzen. Leeren Sie den Behälter. Falls erforderlich, verwenden Sie einen Schwamm, um die Innenseite des Behälters abzureiben.

Spülen und leeren Sie es.

Reinigen Sie das Gerät immer mit der Hand Waschen Sie es nicht in der Spülmaschine.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 04284
 Modell: Fun&Taste P'Corn Classic
 300 W, 220-240 V~, 50-60 Hz
 Made in China | Entworfen in Spanien

6. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol „durchgestrichene Abfalltonne“ auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom

offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Sportello magnetico
2. Vassoio estraibile
3. Dosatore
4. Interruttore di accensione/spegnimento
5. Interruttore della luce interna
6. Cavo di alimentazione
7. Cestello per mais
8. Paletta per mescolare
9. Coperchio reclinabile del cestello
10. Manovella

2. PRIMA DELL'USO

Ritirare tutto il materiale dall'imballaggio.

Ispezionare l'apparato nel caso di danni visibili. Srotolare completamente il cavo e verificare che non vi siano danni visibili. In tal caso contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Verificare di avere letto e compreso tutte le istruzioni e avvertenze di questo manuale.

Prestare particolare attenzione alle istruzioni di sicurezza delle pagine precedenti.

Collocare l'apparato su di una superficie stabile, piana e resistente al calore.

Prima del primo uso, pulire la parte interna dell'unità. Utilizzare una spugna, un panno o strofinaccio umido non abrasivo e asciugare con carta assorbente. Asciugare bene l'interno del recipiente e verificare di fissare il recipiente nel supporto prima di usarlo.

Avviso: è possibile che fuoriesca un leggero odore di bruciato o di fumo quando viene utilizzato per la prima volta, causato da un eccesso di lubrificante durante il processo di fabbricazione. Verificare che vi sia una buona ventilazione e lasciare che il dispositivo funzioni fino a che smetta di uscire fumo o l'odore termini.

3. FUNZIONAMENTO

Verificare che l'interruttore on/off sia spento. Collegare il dispositivo alla corrente. È possibile utilizzare una prolunga qualora necessario.

Assicurarsi che il recipiente sia ben fissato ai supporti.

Verificare che il motore del recipiente della macchina per pop corn sia ben collegata alla presa situata nella parte inferiore del recipiente.

Avviso: il recipiente non si riscalderà se il connettore non è completamente inserito.

Utilizzare il dosatore fornito per introdurre un cucchiaino d'olio nel recipiente. Si consiglia l'uso di olio vegetale per ottenere i migliori risultati.

Utilizzare il dosatore di chicchi di mais per introdurre il mais nel recipiente.

Avviso: quando si usano chicchi di mais con il contenuto precedentemente pesato, si consiglia di usare sia il bicchiere che il dosatore per pesare di nuovo gli ingredienti. Seguire le seguenti misurazioni: 1 cucchiaino di olio + 57 g di mais = 8 bicchieri di mais (non eccedere i 71 g di chicchi di mais).

Accendere il dispositivo e chiudere lo sportello. Dopo alcuni secondi è possibile sentire scoppiettare i pop corn. I pop corn caldi usciranno dai coperchi ribaltabili del recipiente.

Accendere l'interruttore della luce per verificare lo stato di preparazione dei pop corn.

Utilizzare la manovella per svuotare il contenuto del cestello.

Terminato lo scoppiettio dei pop corn, spegnere il dispositivo.

Svuotare i pop corn dal recipiente. Per fare ciò, sostenere la macchina per pop corn dal manico e inclinarlo.

Aprire lo sportello, rimuovere il vassoio con i pop corn e servirli.

Consigli per l'uso

La fuoriuscita di fumo durante il processo di cottura potrebbe essere dovuta da un accumulo di grasso. Per evitare eventuali fuoriuscite di fumo, pulire la parte interna del recipiente tra un uso e l'altro.

Per migliori risultati utilizzare chicchi di mais sgusciati e naturali. I chicchi di mais di alcune marche possono avere il guscio più duro che potrebbe causare che altri chicchi non si preparino.

Utilizzare olio vegetale per ottenere migliori risultati.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Spegnere, scollegare e raffreddare il prodotto e lasciare raffreddare prima di procedere con la sua pulizia.

Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie esterna del prodotto e asciugarla con uno strofinaccio asciutto o carta da cucina. Non usare detergenti abrasivi, pagliette o spugne metalliche.

Pulire l'interno del prodotto con uno strofinaccio asciutto. Verificare che nessun tipo di liquido entri nella cavità del prodotto per prevenire possibili danni.

Svitare la manovella e ritirare il recipiente dai supporti.

Estrarre il recipiente dall'unità principale e riempire 2/3 con acqua tiepida e sapone.

Lasciare riposare il composto nel recipiente per 15-20 minuti per eliminare il grasso.

Svuotare il recipiente. Qualora necessario, utilizzare una spugna per strofinare l'interno del recipiente.

Sciacquare e svuotare.

Pulire sempre manualmente il dispositivo. Non lavare in lavastoviglie.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento del prodotto: 04284

Modello: Fun&Taste P'Corn Classic

300 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparecchi Elettrodomestici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medio ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1.

1. Porta magnética
2. Bandeja extraível
3. Colher medidora
4. Interruptor de ligar/desligar
5. Interruptor de luz interna
6. Cabo de alimentação
7. Cesto para milho
8. Pá misturadora
9. Tampa amovível do cesto
10. Manivela

2. ANTES DE USAR

Retire todo o material da embalagem.

Inspeccione todas as peças em busca de danos visíveis. Desenrole o cabo por completo e verifique que não tenha nenhum dano. Em caso de danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

Certifique-se de que leu e entendeu todas as instruções e advertências deste manual de instruções. Preste especial atenção às instruções de segurança nas páginas anteriores.

Coloque o produto numa superfície estável, plana e resistente ao calor.

Antes da primeira utilização, limpe o interior da unidade. Para tal, use uma esponja ou um pano não abrasivo húmido, e depois seque-o com papel absorvente. Seque bem todo o interior do recipiente e certifique-se de que fixou o recipiente no suporte corretamente antes de o utilizar.

Aviso: é possível que note um leve cheiro a queimado quando usar o produto pela primeira vez, causado pelo excesso de lubrificantes do processo de fabricação. Certifique-se de que há uma boa ventilação e deixe o aparelho funcionar até que deixe de sair fumo e o cheiro pare.

3. FUNCIONAMENTO

Certifique-se de que o interruptor on/off está desligado. Conecte o aparelho à corrente elétrica. Pode ser utilizado um cabo extensor, se necessário.

Certifique-se de que o recipiente está bem fixo nos suportes.

Certifique-se de que o motor do recipiente das pipocas está devidamente ligado à tomada situada na parte inferior do recipiente.

Aviso: o recipiente não aquecerá se o conector não estiver completamente inserido.

Use a colher medidora fornecida para introduzir no recipiente uma colher cheia do óleo preferido para fazer pipocas. Para melhores resultados, recomenda-se a utilização de óleo vegetal.

Utilizar o copo de medição do grão de milho para colocar o milho no recipiente.

Aviso: ao utilizar pacotes de grãos de milho com o conteúdo previamente pesado, recomenda-se a utilização tanto do copo como da colher de medida para pesar novamente os ingredientes. Siga estas etapas: 1 colher de sopa de óleo + 57 g de milho = 8 copos de pipocas (não exceda 71 g de grãos de milho).

Ligue o dispositivo e feche a porta. Dentro de alguns segundos começará a ouvir as pipocas que estão a ser feitas. As pipocas quentes, acabadas de fazer, sairão das tampas do recipiente.

Pressione o interruptor de luz para observar o estado das pipocas.

Utilize a manivela para esvaziar o conteúdo do cesto.

Quando deixar de ouvir as pipocas que estão a ser feitas, desligue o dispositivo.

Esvazie todas as pipocas do interior do recipiente. Para o fazer, agarre a máquina de pipocas na pega e incline-a.

Abra a porta, retire o tabuleiro com as pipocas e sirva-as.

Conselhos

Se o fumo começar a sair durante o processo de cozedura, pode ser devido à acumulação de gordura. Para reduzir a possibilidade de fuga de fumo, limpe o interior do recipiente entre utilizações.

Para melhores resultados, utilize grãos de milho naturais. Algumas marcas de milho tendem a fazer grãos com casca mais dura, o que pode fazer com que mais grãos não sejam feitos.

Use óleo vegetal para melhores resultados.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue e desconecte o produto e deixe que arrefeça antes de proceder com a limpeza.

Use um pano suave e húmido para limpar a superfície exterior do produto e seque-o com um pano seco ou papel absorvente. Não use detergentes abrasivos ou palhas de aço.

Limpe o interior do produto com um pano seco. Certifique-se de que nenhum tipo de líquido entre na cavidade do produto para prevenir possíveis danos.

Desaperte a pega e retire o recipiente dos suportes.

Retire o recipiente da unidade principal e encha-o 2/3 com água morna e sabão.

Deixe a mistura repousar no recipiente durante 15-20 minutos para derreter a gordura.

Esvazie o recipiente. Se necessário, utilizar uma esponja para esfregar o interior do recipiente. Enxague e esvazie-o.

Limpe sempre o aparelho à mão. Não o lave na máquina da louça.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 04284

Modelo: Fun&Taste P'Corn Classic

300 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS

A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

7. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1.

1. Drzwi magnetyczne
2. Wyjmowana taca
3. Miarka
4. Przetąacznik włącz / wyłącz
5. Przetąacznik światła wewnętrznego
6. Kabel zasilający
7. Kosz na kukurydzę
8. Łopata do usunięcia
9. Pokrywa na zawiasach
10. Korba

2. PRZED UŻYCIEM

Rozpakuj produkt.

Zweryfikuj stan wszystkich elementów zestawu. Rozwiń całą kabel i sprawdź, czy nie jest uszkodzony. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z oficjalną obsługą techniczną Cecotec. Przeczytaj uważnie całą instrukcję obsługi i upewnij się, czy wszystkie zamieszczone w niej informacje są dla Ciebie zrozumiałe. Zwróć szczególną uwagę na zamieszczone na poprzednich stronach zasady bezpieczeństwa.

Położyć sprzęt na stabilnej, suchej, płaskiej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni. Przed pierwszym użyciem wyczyść wnętrze urządzenia. Aby to zrobić, użyj gąbki, wilgotnej szmatki lub nieścierającej szmatki, a następnie osusz ją chłonnym papierem. Dokładnie osusz całą wnętrze pojemnika i pamiętaj o bezpiecznym zamocowaniu pojemnika w uchwycie przed użyciem.

Ważne: Podczas pierwszego użycia urządzenia można zauważyć delikatny zapach pieczenia lub dymu, spowodowany nadmiarem smarów z procesu produkcyjnego. Upewnij się, że jest dobra wentylacja i pozwól urządzeniu pracować, aż dym ustanie i zapach ustanie.

3. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Upewnij się, że wyłącznik jest wyłączony. Podłącz urządzenie do prądu. W razie potrzeby można użyć przedłużacza.

Upewnij się, że pojemnik jest mocno przymocowany do podpór.

Upewnij się, że silnik pojemnika na popcorn jest dobrze podłączony do gniazda znajdującego się na dnie pojemnika.

Uwaga: pojemnik nie nagrzej się, jeśli złącze nie zostanie całkowicie włożone.

Użyj dotychczasowej łyżki miarowej, aby wlać łyżkę oleju, który najbardziej lubisz, do pojemnika na popcorn. Aby uzyskać najlepsze wyniki, zaleca się stosowanie oleju roślinnego.

Za pomocą miarki do ziaren kukurydzy wlej kukurydzę do pojemnika.

Uwaga: W przypadku korzystania z opakowań ziaren kukurydzy o uprzednio zważonej zawartości zaleca się użycie zarówno szklanki, jak i miarki do ponownego zważenia składników. Wykonaj następujące czynności: 1 łyżka oleju + 57 g kukurydzy = 8 szklanek popcornu (nie przekraczaj 71 g ziaren kukurydzy).

Włącz urządzenie i zamknij drzwi. Za kilka sekund zaczniesz słyszeć, jak powstaje popcorn.

Gorący i świeżo zrobiony popcorn wyjdzie z pokrywek pojemnika.

Obróć włącznik światła, aby sprawdzić stan popcornu.

Za pomocą korbki opróżnij zawartość kosza.

Kiedy przestasz słyszeć wytwarzany popcorn, wyłącz urządzenie.

Opróżnij cały popcorn z wnętrza pojemnika. Para ello, agarre la máquina de palomitas del asa e inclínelo.

Otwórz drzwi, wyjmij tacę z popcornem i podaj.

Wskazówki

Jeśli podczas gotowania zaczną wydobywać się dym, przyczyną może być nagromadzenie tłuszczu. Aby zmniejszyć ryzyko wydostania się dymu, należy wyczyścić wnętrze pojemnika między kolejnymi użyciami.

Aby uzyskać najlepsze wyniki, użyj tuskanych i naturalnych ziaren kukurydzy. Niektóre marki kukurydzy często wytwarzają jądra z twardszą skorupą, co może powodować, że więcej ziaren nie będzie wytwarzanych.

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, użyj oleju roślinnego.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Wyłącz, rozłącz ekspres i poczekaj, aż całkowicie się schłodzi, zanim przystąpisz do jego czyszczenia.

Użyj miękkiej wilgotnej szmatki do czyszczenia zewnętrznej powierzchni produktu i wysusz ją suchą szmatką lub papierem kuchennym. Nie używaj szorstkich detergentów, metalowych niosek ani zmywaczy.

Wyczyść wnętrze produktu suchą szmatką. Upewnij się, że żaden płyn nie dostanie się do wnętrza produktu, aby zapobiec możliwym uszkodzeniom.

Odkręć korbę i wyjmij pojemnik ze wsporników.

Wyjmij pojemnik z jednostki głównej i napełnij 2/3 ciepłą wodą z mydłem.

Pozostaw miksturę w misce na 15-20 minut, aby stopić tłuszcz.

Opróżnij pojemnik. W razie potrzeby użyj gąbki, aby przetrzeć wnętrze pojemnika.

Optucz i opróżnij.

Zawsze czyść urządzenie ręcznie. Nie myj go w zmywarce do naczyń.

5. DANE TECHNICZNE

Referencja produktu: 04284

Model: Fun&Taste P'Corn Classic

300 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Zaprojektowany w Hiszpanii.

6. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.

Symbol przekreślonego kotowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE.

Aby uzyskać szczegółowe informacje o najodpowiedniejszym sposobie pozbywania się urządzeń i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

7. GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt jest objęty 2-letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji, jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jeśli jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, jeśli:

był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji żrących czy nosi jakiegokolwiek inne znamiona uszkodzeń wynikających z winy użytkownika.

urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.

odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym użytkowaniem się elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1.

11. Magnetické dveře
12. Vyjímatelná podložka
13. Odměrka
14. Přerušovač zapnutí/vypnutí
15. Spínač vnitřního osvětlení
16. Napájecí kabel
17. Košík na kukuřici
18. Špachtle na míchání
19. Skládací víko košíku
20. Kliky

2. PŘED POUŽITÍM

Odstraňte všechny obaly.

Prohlédněte všechny části, pro případ viditelného poškození. Zcela rozmotejte kabel a zkontrolujte, jestli není poškozen. V případě poškození kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.

Ujistěte se, že jste přečetli a rozumíte všem instrukcím a upozorněním v tomto manuálu. Věnujte zvláštní pozornost bezpečnostním instrukcím v předcházejících částech.

Umístěte přístroj vždy na povrchy suché, stabilní, rovné a odolné proti teplu.

Před prvním použitím vyčistěte vnitřní část přístroje. K tomu použijte houbu, vlhký hadřík nebo neabrazivní hadřík a poté je osušte savým papírem. Celý vnitřek nádoby důkladně osušte a před použitím ji zajistěte bezpečně k držáku.

Upozornění: Upozornění: je možné, že bude cítit lehký zápach po spáleném nebo vidět lehký dým, když budete přístroj používat poprvé. Je to způsobeno použitím lubrikantů při výrobě. Ujistěte se, že je místo dobře ventilované a nechejte přístroj fungovat až přestane vycházet kouř a zápach ustane.

3. FUNGOVÁNÍ

Ujistěte se, že je vypínač zapnutí v pozici vypnuto. Zapojte přístroj do elektrického přívodu.

Pokud je to nutné, použijte prodlužovací přívod.

Ujistěte se, že je nádoba je bezpečně připevněna k držáku.

Ujistěte se, že motor nádoby na popcorn je dobře připojen k zásuvce umístěné na spodní straně nádoby.

Varování: Pokud není konektor zcela zasunut, nádoba se nezahřeje.

Použijte dodanou odměrku a nalijte polévkovou lžící oleje, který máte nejraději, do nádoby na popcorn. Pro dosažení nejlepších výsledků doporučujeme používat rostlinný olej.

Pomocí odměrky na kukuřičné zrno ho nasypejte do nádoby.

Poznámka: Při použití sáčků s kukuřičnými zrny s předem zváženým obsahem se doporučuje znovu zvážit přísady odměrkou. Postupujte takto: 1 polévková lžice oleje + 57 g kukuřice = 8 sklenic popcornu (nepřekračujte 71 g kukuřičných zrn).

Zapněte přístroj a zavřete dvířka. Za pár vteřin uslyšíte výrobu popcornu. Horký, čerstvě vyrobený popcorn se vysype z výklopných víček nádoby.

Zapnutím světel zkontrolujte stav popcornu.

Pomocí kliky vyprázdněte obsah košíku.

Když přestanete slyšet praskající popcorn, vypněte zařízení.

Vyprázdněte veškerý popcorn z vnitřku nádoby. Uchopte přístroj za rukojeť a nakloňte jej.

Otevřete dveře, vytáhněte zásobník na popcorn a podávejte.

Rady

Pokud během procesu vaření začne vycházet kouř, může to být způsobeno hromaděním tuku. Chcete-li snížit pravděpodobnost, že bude vycházet kouř, vyčistěte vnitřní část nádoby mezi jednotlivým použitím.

Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud používáte zrno bez slupek a přírodní kukuřici. Některé druhy kukuřice mají tvrdou slupku, což může způsobit, že se zrna neotevrou.

Pro dosažení nejlepších výsledků používejte rostlinný olej.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vypněte, vypojte přístroj ze sítě a nechejte ho vychladnout před jeho údržbou.

Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje a vysušte přístroj suchým hadříkem nebo kuchyňským papírem. Nepoužívejte abrazivní detergenty, kovové kartáče nebo drátěnky.

Čistěte vnitřní stranu přístroje suchým hadříkem. Ujistěte se, že do přístroje nevnikne žádná tekutina, abyste zabránili možným poškozením.

Odšroubujte kliku a vyjměte nádobu z podpěr.

Vyjměte nádobu z hlavní jednotky a naplňte ji do $\frac{2}{3}$ teplou mýdlovou vodou.

Nechte směs v nádobě po dobu 15–20 minut, aby se tuk rozpustil.

Vyprázdněte nádobu. Pokud je to nutné, použijte houbičku k otření vnitřní části nádoby.

Opláchněte a vyprázdněte.

Přístroj vždy čistěte ručně. Nečistěte přístroj v myčce.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 04284

MODEL: Fun&Taste P'Corn Classic

300 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Vyrobena v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připisatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

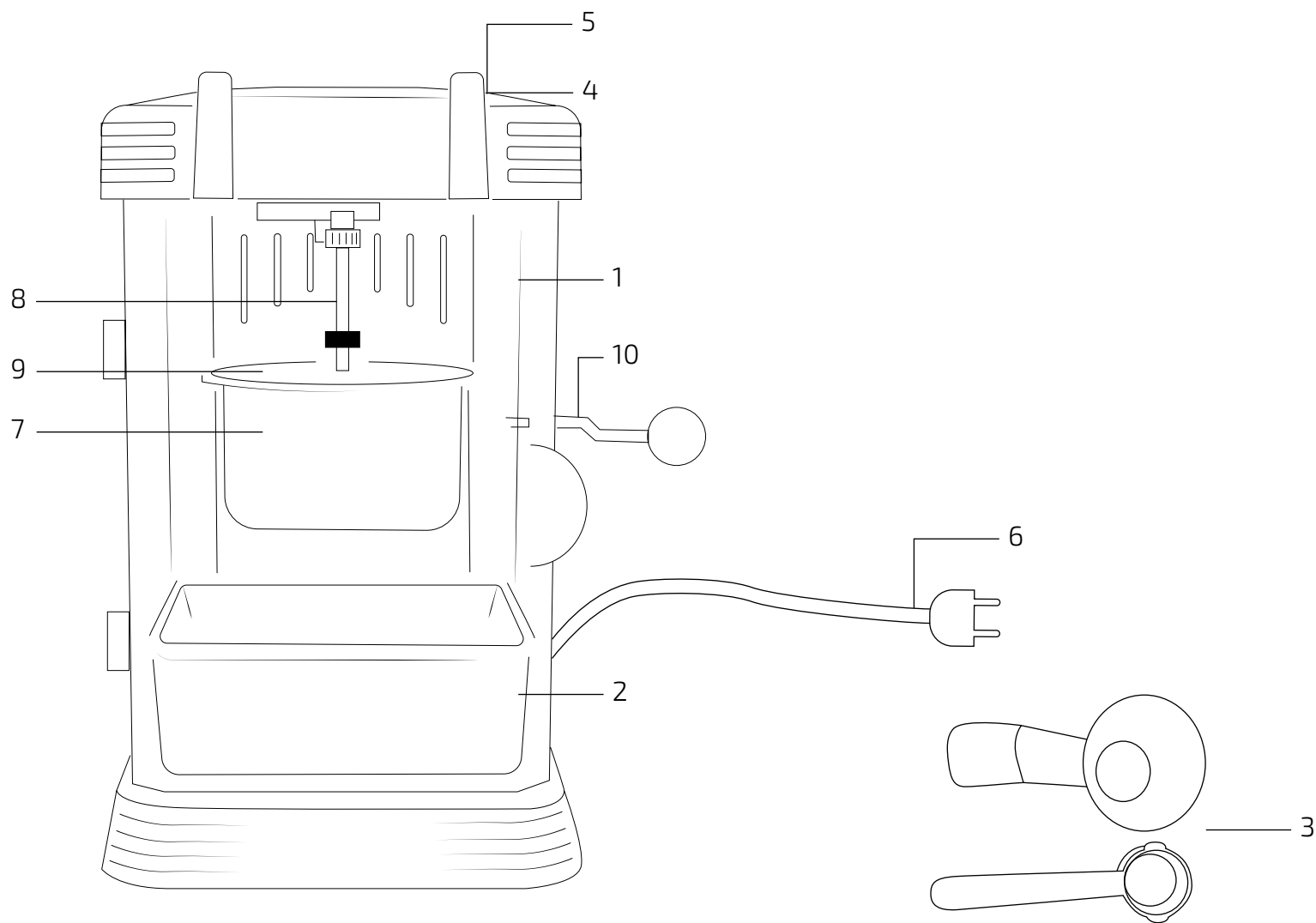


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)

IC01200706